



ACCENTUM Open

Auricolari in-ear Open True Wireless

Modello: OTW1, OTW1 R, OTW1 L, OTW1 C



Istruzioni per l'uso

Utilizzare la funzione di ricerca, il menu (a sinistra) o i seguenti collegamenti:

"Start"

"Panoramica del prodotto"

"Guida introduttiva"

"Utilizzo degli auricolari in-ear"

"DOMANDE FREQUENTI/Cosa fare in caso di problemi"

"Dati tecnici"

Sonova Consumer Hearing GmbH

Am Labor 1

30900 Wedemark

Germania

www.sennheiser-hearing.com

Versione: 03/25 A01

Importanti istruzioni di sicurezza



- ▷ Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso in ogni loro parte.
- ▷ Allegare sempre le presenti istruzioni per l'uso quando si cede il prodotto a terzi.
- ▷ Non utilizzare il prodotto se presenta anomalie evidenti o se emette rumori forti e insoliti (fischi o bip).
- ▷ Utilizzare il prodotto esclusivamente in ambienti in cui è consentita la trasmissione wireless **Bluetooth®**.

Precauzioni per evitare lesioni e incidenti

- ▷ Proteggere l'udito da livelli di volume elevati. L'utilizzo degli auricolari in-ear a livelli di volume elevati per periodi di tempo prolungati può causare danni permanenti all'udito. L'audio degli auricolari in-ear Sennheiser è ottimale a livelli di volume medio-bassi. 
- ▷ Non inserire gli auricolari in-ear troppo in profondità nelle orecchie. Rimuovere sempre gli auricolari in-ear dalle orecchie lentamente e con attenzione.
- ▷ Il prodotto genera forti campi magnetici permanenti che potrebbero interferire con pacemaker, defibrillatori impiantati (ICD) e altri impianti. Mantenere sempre una distanza di almeno 10 cm (3,94") tra il componente del prodotto contenente il magnete (auricolari in-ear e custodia di ricarica) e il pacemaker, il defibrillatore impiantato o un altro impianto.  
- ▷ Tenere il prodotto, gli accessori e le parti dell'imballaggio fuori dalla portata di bambini e animali domestici per evitare incidenti. Rischio di ingestione e soffocamento.
- ▷ Non utilizzare il prodotto in un ambiente che richiede un'attenzione particolare (ad es. durante la guida).

Precauzioni per evitare danni al prodotto e malfunzionamenti

- ▷ Tenere sempre il prodotto asciutto e non esporlo a temperature estreme (asciugacapelli, calorifero o prolungata esposizione solare ecc.) per evitare rischi di corrosione o deformazione. La temperatura di esercizio normale è compresa tra 0°C e 40°C (32°F e 104°F).
- ▷ Non utilizzare il prodotto se immerso in un liquido.
- ▷ Utilizzare esclusivamente gli accessori e i ricambi forniti o raccomandati da Sonova Consumer Hearing.
- ▷ Pulire il prodotto esclusivamente con un panno morbido e asciutto.

Norme di sicurezza per batterie ricaricabili al litio



AVVERTENZA

Se utilizzate in modo scorretto, le batterie ricaricabili potrebbero danneggiarsi. In casi estremi, sussiste anche il rischio di:

- esplosioni
- surriscaldamento e incendi
- sviluppo di fumo e/o gas
- danni alla salute e/o all'ambiente

	Utilizzare solo batterie ricaricabili e caricabatterie raccomandati da Sonova Consumer Hearing.
	Non lasciare il prodotto/le batterie ricaricabili incustoditi durante la ricarica.
	Ricaricare il prodotto/le batterie ricaricabili solo a temperature ambiente comprese tra 5 °C e 35 °C (41 °F e 95 °F) e non effettuare la ricarica vicino a oggetti facilmente infiammabili.
	Non ricaricare il prodotto/le batterie ricaricabili in un ambiente umido. Assicurarsi che la presa di ricarica sia priva di umidità e contaminazione.
	Non portare il prodotto/le batterie ricaricabili a temperature superiori a 70 °C/158 °F. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta e non gettare il prodotto/le batterie ricaricabili nel fuoco.
	Spegnere i prodotti alimentati a batteria ricaricabile dopo l'uso.
	Quando si prevede di non utilizzare il prodotto/le batterie ricaricabili per periodi di tempo prolungati, ricaricarle a intervalli regolari (circa ogni 3 mesi).
	Questo prodotto contiene batterie a bottone ricaricabili. Se si sospetta che il prodotto/una batteria a bottone ricaricabile sia stata ingerita o si trovi all'interno del corpo, consultare immediatamente un medico.
	Evitare il contatto prolungato della pelle con il prodotto, la batteria ricaricabile, il caricabatterie o il cavo di ricarica quando questi sono collegati a una fonte di alimentazione. Questi componenti possono riscaldarsi durante la carica e causare irritazioni cutanee.
	Smaltire i prodotti difettosi con le batterie ricaricabili incorporate presso i punti di raccolta speciali o restituirle al proprio rivenditore specializzato per facilitare il riciclaggio.

Note sul grado di protezione contro l'intrusione degli auricolari in-ear

Gli auricolari hanno un grado di protezione IPX4, pertanto sono protetti dall'intrusione di acqua (classe di protezione secondo il marchio internazionale di protezione (codice IP), standard IEC 60529, testato in condizioni di laboratorio).

Gli auricolari in-ear possono essere utilizzati, ad esempio, sotto la pioggia. Tuttavia, non sono adatti per essere immersi in acqua o indossati sotto la doccia. In caso di umidità permanente, il grado di protezione può essere ridotto e il prodotto può subire danni.

- ▷ Non caricare gli auricolari in-ear bagnati. Asciugare completamente gli auricolari in-ear bagnati con un panno asciutto prima di caricarli.

La custodia di ricarica non è impermeabile agli spruzzi.

- ▷ Non utilizzare il prodotto se immerso in un liquido.
- ▷ Mantenere sempre asciutta la custodia di ricarica.
- ▷ Assicurarsi che la presa di ricarica sia priva di umidità e contaminazione.
- ▷ Utilizzare solo cavi di ricarica USB di alta qualità con certificazione USB-IF.

Se la custodia di ricarica è umida o bagnata:

- ▷ Asciugare completamente la custodia di ricarica con un panno asciutto.
- ▷ Lasciare asciugare la custodia di ricarica a temperatura ambiente per almeno 24 ore prima di utilizzarla e ricaricarla.
- ▷ Non continuare a usare il prodotto se presenta anomalie evidenti.

Uso previsto/responsabilità

Queste cuffie sono state progettate come accessorio per dispositivi compatibili con la tecnologia Bluetooth. Sono destinate alla comunicazione audio senza fili, come la riproduzione di musica e le telefonate, tramite la tecnologia wireless Bluetooth.

Viene considerato uso non conforme qualsiasi utilizzo del prodotto per applicazioni non citate nella documentazione corrispondente.

Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da un utilizzo improprio o non corretto del prodotto e dei relativi accessori. Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità per i danni causati a dispositivi USB che non soddisfano i dati tecnici corrispondenti.

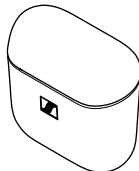
Sonova Consumer Hearing GmbH non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti da una perdita di connessione dovuta a batterie ricaricabili scariche o usurate oppure dal superamento del raggio di trasmissione.

Prima di mettere in servizio il prodotto, osservare le prescrizioni di legge vigenti nel paese d'utilizzo.

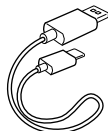
Contenuto della confezione



Auricolare in-ear R per l'orecchio destro (modello: OTW1 R) e auricolare in-ear L per l'orecchio sinistro (modello: OTW1 L)



Custodia di ricarica (modello: OTW1 C) con batteria ricaricabile integrata per gli auricolari in-ear



Cavo di ricarica USB con connettore USB C e connettore USB A, circa 0,4 m



Guida rapida



Indicazioni di sicurezza



Scheda di conformità

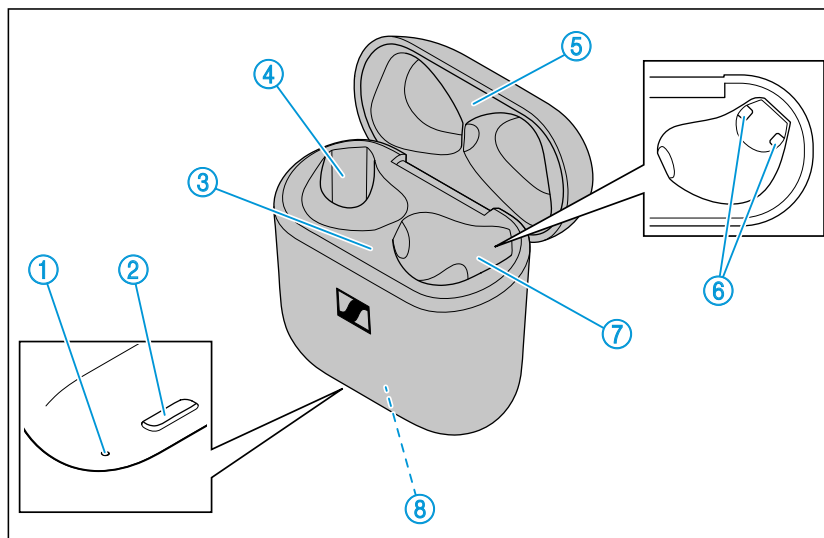
Risorse online:

- il presente manuale con istruzioni per l'uso dettagliate e informazioni aggiuntive (www.sennheiser-hearing.com/download)
- opzione di acquistare online o di contattare il partner Sonova Consumer Hearing locale:
www.sennheiser-hearing.com/service-support

Panoramica del prodotto

Custodia di ricarica

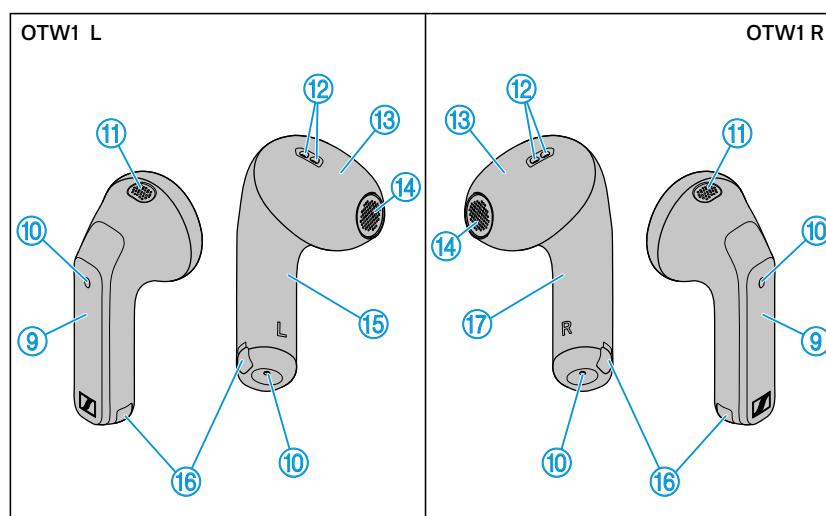
Modello: OTW1 C



- ① Display LED
indica il processo di ricarica/lo stato di carica della batteria ricaricabile della custodia di ricarica o degli auricolari (quando inseriti nella custodia di ricarica)
- ② Ingresso per connettore USB C
per la ricarica delle batterie ricaricabili
- ③ Base inferiore
- ④ Vano di ricarica per l'auricolare in-ear sinistro **L**
- ⑤ Base superiore
- ⑥ Contatti di ricarica
- ⑦ Vano di ricarica per l'auricolare in-ear destro **R**
- ⑧ Batteria ricaricabile integrata per ricaricare gli auricolari in-ear mentre si è in movimento

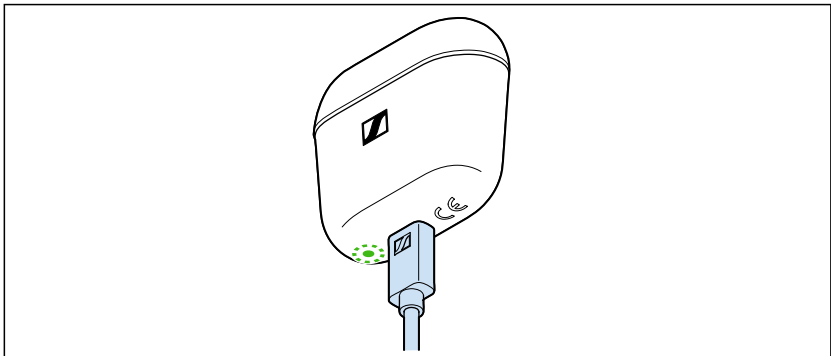
Auricolari in-ear

Modello: OTW1 R e OTW1 L



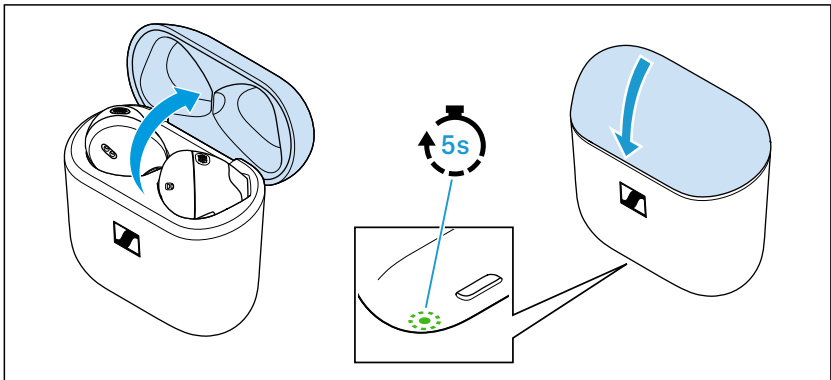
- ⑨ Pannello di controllo touch
- ⑩ Microfoni per la riduzione del rumore beamforming
- ⑪ Ventilazione acustica posteriore
- ⑫ Ventilazione acustica anteriore
- ⑬ Batteria ricaricabile integrata
- ⑭ Altoparlante
- ⑮ Auricolare in-ear sinistro **L**
- ⑯ Contatti di ricarica
- ⑰ Auricolare in-ear destro **R**

Panoramica del display LED della custodia di ricarica



Quando un cavo USB è collegato alla presa USB della custodia di ricarica, il LED della custodia di ricarica visualizza in modo permanente il processo di ricarica:

LED		Custodia di ricarica CON auricolari inseriti	Custodia di ricarica SENZA auricolari inseriti
	lampeg- gia in giallo	Gli auricolari in-ear e la custodia di ricarica sono in fase di ricarica.	La custodia di ricarica è in fase di ricarica.
	acceso in verde	Gli auricolari in-ear e la custodia di ricarica sono completa- mente carichi.	La custodia di ricarica è completa- mente carica.
	lampeg- gia in rosso	Almeno un aurico- lare in-ear presenta un errore di carica/ errore di batteria (see page 26).	La custodia di ricarica presenta un errore di carica/ errore di batteria (see page 26).



Se si apre il coperchio della custodia di ricarica e non è collegato alcun cavo USB, il LED della custodia di ricarica visualizza lo stato di carica della batteria o il processo di ricarica degli auricolari in-ear. Se si chiude il coperchio della custodia di ricarica, il display LED si spegne dopo 5 secondi.

LED		Custodia di ricarica CON auricolari inseriti	Custodia di ricarica SENZA auricolari inseriti
	acceso in verde	Gli auricolari sono completamente carichi, la custodia di ricarica è carica per oltre il 50 %.	La custodia di ricarica è carica per oltre il 50 %.
	lampeggia in giallo	Gli auricolari vengono caricati tramite la batteria ricaricabile della custodia di ricarica.	–
	acceso in giallo	Gli auricolari sono completamente carichi, la custodia di ricarica è carica per meno del 50 %.	La custodia di ricarica è carica per meno del 50 %.
	acceso in rosso	Le batterie ricaricabili degli auricolari e della custodia di ricarica sono quasi scariche.	La batteria ricaricabile della custodia di ricarica è quasi scarica.
	lampeggia in rosso	Almeno un auricolare in-ear presenta un errore di carica/errore di batteria (see page 26).	La custodia di ricarica presenta un errore di carica/errore di batteria (see page 26).



Se il display LED non si accende:

- Pulire i contatti degli auricolari e della custodia di ricarica (see page 25).
- Caricare le batterie ricaricabili della custodia di ricarica e degli auricolari finché il display LED non si accende di nuovo (almeno 30 minuti) (see page 14).

Note sui segnali acustici

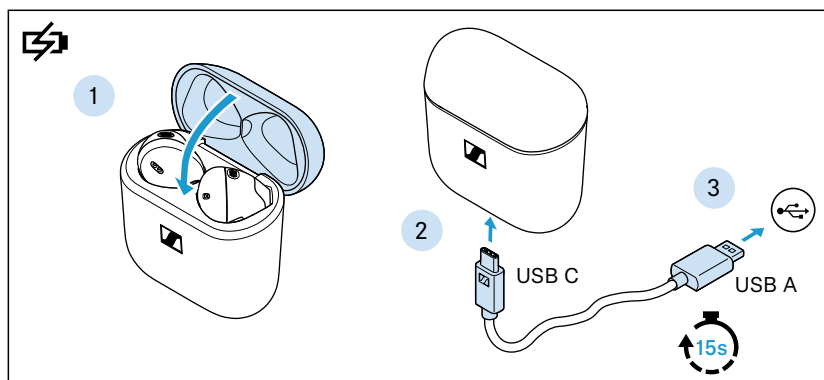
Gli auricolari emettono segnali acustici con messaggi vocali e suonerie a seconda degli eventi (la tabella fornisce alcuni esempi).

Se si toccano i pannelli di controllo touch degli auricolari, vengono emessi toni corrispondenti come feedback.

Segnale acustico con messaggio vocale	Significato
"Power off" Sequenza discendente di 2 toni	Spegnimento degli auricolari in-ear.
"Pairing successful"/"Connected" Sequenza ascendente di 2 toni	L'abbinamento Bluetooth è riuscito. Gli auricolari in-ear sono collegati via Bluetooth.
"No connection" Sequenza discendente di 2 toni	Gli auricolari in-ear non possono essere collegati via Bluetooth o hanno perso la connessione Bluetooth.
"Pairing" Segnale acustico a melodia breve e ripetuta	Gli auricolari sono in modalità di abbinamento Bluetooth.
"Pairing failed" Segnale di errore	L'abbinamento Bluetooth non è riuscito.
"Low battery" Sequenza di 3 toni	La batteria ricaricabile è quasi scarica. Ricaricare la batteria ricaricabile.
"Volume min" Sequenza rapida di 2 toni alti	Volume impostato al minimo.
"Volume max" Sequenza rapida di 2 toni alti	Volume impostato al massimo.
"Call" Suoneria	Chiamata in arrivo.
Tono a intervalli di 2 secondi	Chiamata in arrivo durante una chiamata attiva.
Sequenza discendente di 4 toni	Il rilevamento degli auricolari nell'orecchio è disattivato.
Sequenza ascendente di 4 toni	Il rilevamento degli auricolari nell'orecchio è attivato.

Guida introduttiva

1. Attivazione degli auricolari in-ear e della custodia di ricarica e carica delle batterie ricaricabili



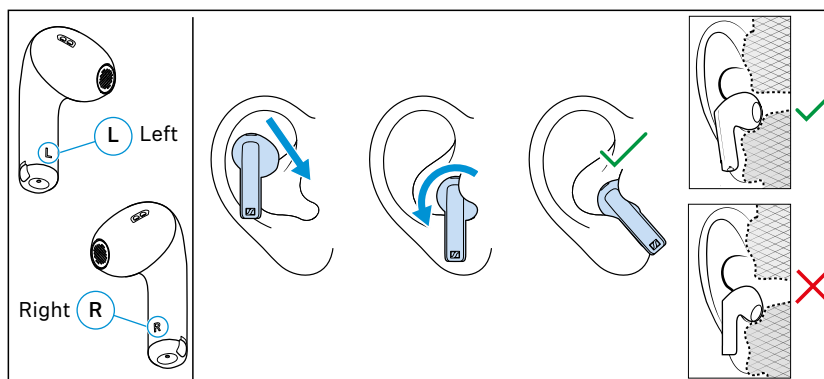
Alla consegna, le batterie ricaricabili degli auricolari in-ear e la custodia di ricarica sono in modalità di sospensione. Per attivarle, collegarle una volta a una fonte di alimentazione USB.

1. Inserire gli auricolari nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio.
2. Collegare il cavo USB C alla custodia di ricarica.
3. Collegare il cavo a una fonte di alimentazione USB (see page 14) e caricare le batterie ricaricabili per almeno 15 secondi.
Gli auricolari e la custodia di ricarica si riattivano e le batterie ricaricabili vengono caricate. Gli auricolari in-ear sono ora pronti per l'uso.

i Si consiglia di ricaricare gli auricolari in-ear e la custodia di ricarica per un ciclo di ricarica completo senza interruzione prima di utilizzarli per la prima volta.

2. Inserimento degli auricolari in-ear nelle orecchie

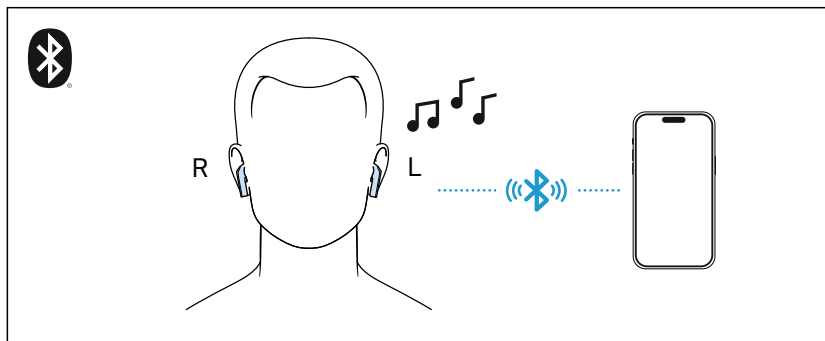
Il corretto inserimento degli auricolari in-ear nelle orecchie offre la migliore qualità del suono, la migliore qualità della voce per le telefonate e il miglior comfort di utilizzo.



- Utilizzare l'auricolare in-ear destro per l'orecchio destro e l'auricolare in-ear sinistro per l'orecchio sinistro.

- ▷ Inserire gli auricolari in-ear direttamente nell'orecchio con lo stelo rivolto verso il basso.
- ▷ Ruotare leggermente gli auricolari nell'orecchio in modo che lo stelo sia rivolto verso la bocca, finché gli auricolari non si inseriscono comodamente nell'orecchio.

3. Collegamento degli auricolari in-ear a un dispositivo Bluetooth

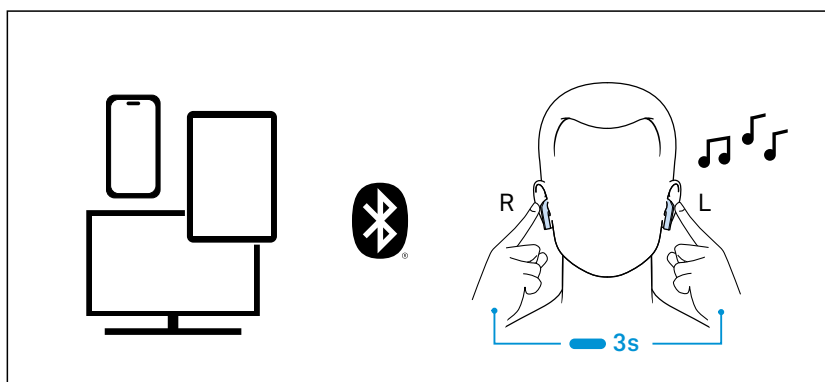


Quando si estraggono gli auricolari dalla custodia di ricarica per la prima volta dopo la ricarica iniziale, si passa automaticamente alla modalità di abbinamento Bluetooth. Se gli auricolari non sono ancora stati abbinati a un dispositivo Bluetooth (l'elenco di abbinamento è vuoto), la modalità di abbinamento rimane sempre attiva.

Non appena gli auricolari sono in modalità di abbinamento, viene emesso un breve segnale acustico a melodia ripetitivo.

- ▷ Collegare gli auricolari in-ear allo smartphone tramite Bluetooth (see page 16).

4. Collegamento di ulteriori dispositivi Bluetooth



- ▷ Se lo si desidera, collegare gli auricolari ad altri dispositivi tramite Bluetooth (see page 16).

Gli auricolari in-ear possono salvare fino a otto profili di connessione di dispositivi Bluetooth ai quali sono state abbinati.

Gli auricolari in-ear possono avere due connessioni Bluetooth attive a due diversi dispositivi Bluetooth contemporaneamente. La riproduzione audio è possibile solo da un dispositivo alla volta.

Utilizzo degli auricolari in-ear

Informazioni sulla batteria ricaricabile, sulla procedura di ricarica e sul primo utilizzo

Gli auricolari e la custodia di ricarica sono dotati di una batteria ricaricabile integrata.

Per caricare le batterie ricaricabili, è possibile utilizzare il cavo USB in dotazione.

Per la ricarica, gli auricolari in-ear devono essere inseriti nella custodia di ricarica. In questo modo, anche in viaggio, gli auricolari possono essere sempre caricati e conservati in modo sicuro.

Alla consegna, le batterie ricaricabili degli auricolari in-ear e la custodia di ricarica sono in modalità di sospensione. Per attivarle, collegarle per almeno 15 secondi a una fonte di alimentazione USB. Il coperchio della custodia di ricarica deve essere chiuso durante questo processo.

Un ciclo di ricarica completo della custodia di ricarica e degli auricolari in-ear dura circa 1 ora. La funzione di ricarica rapida offre circa 1,5 ore di riproduzione dopo 10 minuti di ricarica. Il tempo di ricarica può variare a seconda della fonte di alimentazione utilizzata e della temperatura ambiente.

Si consiglia di ricaricare gli auricolari in-ear e la custodia di ricarica per un ciclo di ricarica completo senza interruzione prima di utilizzarli per la prima volta.

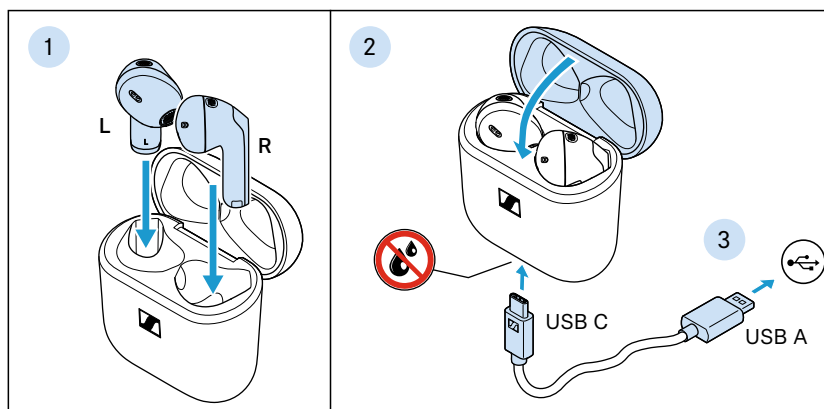
Quando un cavo USB connesso a una fonte di alimentazione è collegato alla custodia di ricarica, la batteria ricaricabile della custodia di ricarica viene caricata. Quando gli auricolari in-ear vengono inseriti nella custodia di ricarica, le rispettive batterie ricaricabili vengono caricate contemporaneamente. Il display LED della custodia di ricarica indica il processo di carica (see page 8).

Quando lo stato di carica delle batterie ricaricabili degli auricolari in-ear scende a un livello molto basso, viene emessa una sequenza di tre toni.

Lo stato di carica della batteria ricaricabile della custodia di ricarica è indicato dal display LED della custodia di ricarica (see page 8).

Al termine del ciclo di vita utile, il prodotto con la relativa batteria ricaricabile integrata deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, fare clic qui: see page 32.

Ricarica delle batterie ricaricabili con il cavo USB



1. Aprire la custodia di ricarica superando una leggera resistenza magnetica e inserire l'auricolare in-ear sinistro nel vano di ricarica sinistro e l'auricolare in-ear destro nel vano di ricarica destro. Gli auricolari in-ear vengono attratti magneticamente negli scomparti di ricarica.
2. Chiudere il coperchio della custodia di ricarica e assicurarsi che la presa di ricarica sia priva di umidità e contaminazione. Collegare il connettore USB C del cavo di ricarica alla presa USB della custodia di ricarica.
3. Collegare il connettore USB A alla presa corrispondente di una fonte di alimentazione USB (da ordinare separatamente). Assicurarsi che la fonte di alimentazione USB sia collegata al sistema di alimentazione.

Le batterie ricaricabili degli auricolari in-ear e della custodia di ricarica sono in fase di ricarica.

Se nella custodia di ricarica non sono inseriti auricolari, si sta caricando solo la batteria ricaricabile della custodia di ricarica.

Il display LED della custodia di ricarica indica lo stato di carica:

LED		Custodia di ricarica CON auricolari inseriti	Custodia di ricarica SENZA auricolari inseriti
	lampeggia in giallo	Gli auricolari in-ear e la custodia di ricarica sono in fase di ricarica.	La custodia di ricarica è in fase di ricarica.
	acceso in verde	Gli auricolari in-ear e la custodia di ricarica sono completamente carichi.	La custodia di ricarica è completamente carica.
	lampeggia in rosso	Almeno un auricolare in-ear presenta un errore di carica/errore di batteria (see page 26).	La custodia di ricarica presenta un errore di carica/errore di batteria (see page 26).



Se il display LED non si accende:

- Pulire i contatti degli auricolari e della custodia di ricarica (see page 25).
- Pulire la presa USB C della custodia di ricarica.
- Caricare le batterie ricaricabili della custodia di ricarica e degli auricolari finché il display LED non si accende di nuovo (almeno 30 minuti).

Collegamento degli auricolari in-ear a un dispositivo Bluetooth

Per poter utilizzare la connessione wireless Bluetooth, è necessario registrare entrambi i dispositivi (auricolari e dispositivo Bluetooth, ad esempio lo smartphone) tramite le impostazioni del dispositivo Bluetooth. Questo processo è chiamato abbinamento.

Se il funzionamento è diverso da quello indicato, consultare le istruzioni del dispositivo Bluetooth in uso.



Quando accendono gli auricolari in-ear per la prima volta dopo la ricarica iniziale, si passa automaticamente alla modalità di abbinamento Bluetooth.

Informazioni sulla connessione wireless Bluetooth

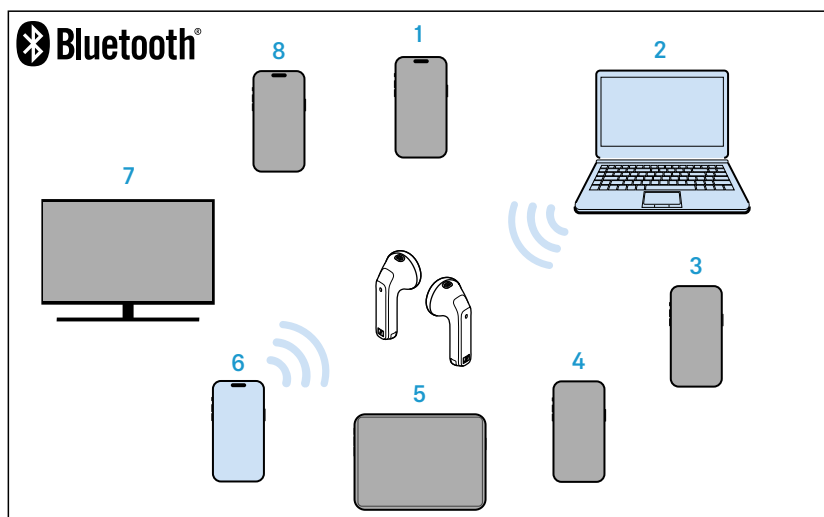
Gli auricolari in-ear sono dotati di certificazione Bluetooth 5.3.

Se la sorgente audio supporta il metodo di codifica audio ad alta risoluzione AAC, la musica viene riprodotta automaticamente in alta qualità. In caso contrario, gli auricolari riprodurranno la musica in qualità normale (SBC).

I dispositivi abbinati stabiliscono la connessione wireless Bluetooth subito dopo l'accensione e sono pronti all'uso.

All'accensione, gli auricolari in-ear tentano automaticamente di connettersi agli ultimi due dispositivi Bluetooth utilizzati. Gli auricolari in-ear possono salvare fino a otto profili di connessione di dispositivi Bluetooth ai quali sono state abbinati. La riproduzione audio è possibile solo da un dispositivo alla volta.

Se gli auricolari in-ear vengono abbinati al nono dispositivo Bluetooth, il profilo di connessione del primo dispositivo Bluetooth collegato viene sovrascritto. Per connettersi nuovamente a questo dispositivo Bluetooth in un secondo momento, è necessario abbinare nuovamente gli auricolari.

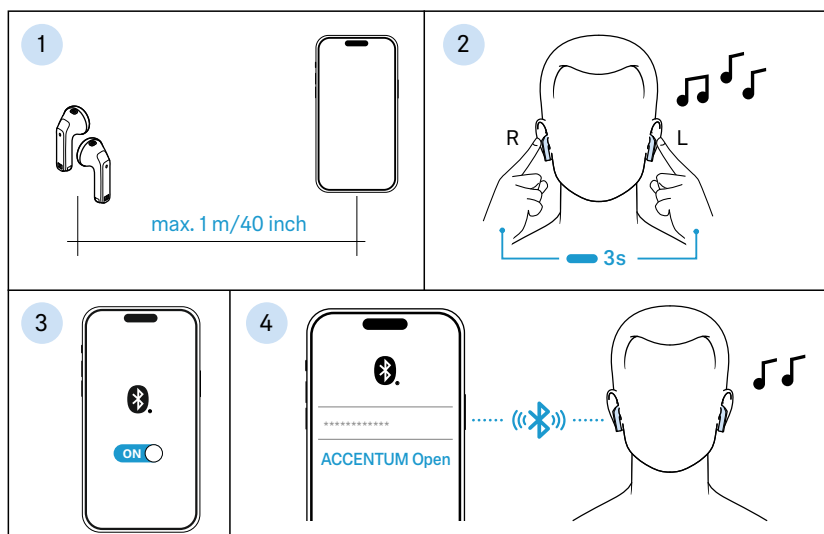


Abbinamento e collegamento di un dispositivo Bluetooth



Abbinamento del dispositivo Bluetooth (attualmente non connesso)

Abbinamento degli auricolari in-ear a un dispositivo Bluetooth



1. Estrarre entrambi gli auricolari in-ear dalla custodia di ricarica e inserirli nelle orecchie (see page 17). La distanza tra gli auricolari e il dispositivo Bluetooth non deve superare 1 m (40").
2. Tenere premuto contemporaneamente il pannello di controllo touch destro e sinistro per 3 secondi, finché non viene emesso un breve segnale acustico ripetitivo.
3. Attivare il Bluetooth sul dispositivo Bluetooth.

4. Tramite il menu del dispositivo Bluetooth, avviare la ricerca di nuovi dispositivi Bluetooth.

Vengono visualizzati tutti i dispositivi Bluetooth attivi in prossimità del dispositivo.

Dall'elenco dei dispositivi Bluetooth rilevati selezionare "ACCENTUM Open". Se necessario, inserire il codice PIN predefinito "0000".

Se l'abbinamento è riuscito, viene emessa una sequenza ascendente di due toni.

- i** Se non viene stabilito alcun collegamento entro 2 minuti, la modalità di abbinamento viene terminata e gli auricolari in-ear passano alla modalità inattiva. Se necessario, ripetere le operazioni descritte sopra.

Se gli auricolari in-ear non sono abbinati con alcun dispositivo Bluetooth (l'elenco di abbinamento è vuoto), la modalità di abbinamento è sempre attiva.

Disconnessione degli auricolari in-ear da un dispositivo Bluetooth

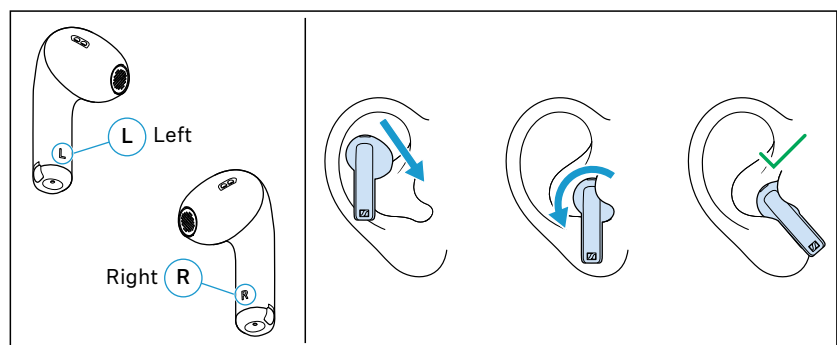
- ▷ Attraverso il menu del dispositivo Bluetooth, scollegare gli auricolari in-ear.

Gli auricolari in-ear vengono scollegati dal dispositivo Bluetooth e viene emessa una sequenza decrescente di due toni.

Successivamente gli auricolari in-ear cercano altri dispositivi abbinati. Se non viene trovato alcun dispositivo, gli auricolari passano alla modalità di inattività.

- i** Se si desidera resettare l'elenco di abbinamento Bluetooth degli auricolari in-ear, ripristinare gli auricolari in-ear alle impostazioni predefinite (see page 29).

Inserimento degli auricolari in-ear nelle orecchie



- ▷ Utilizzare l'auricolare in-ear destro per l'orecchio destro e l'auricolare in-ear sinistro per l'orecchio sinistro.
- ▷ Inserire gli auricolari in-ear direttamente nell'orecchio con lo stelo rivolto verso il basso.
- ▷ Ruotare leggermente gli auricolari nell'orecchio in modo che lo stelo sia rivolto verso la bocca, finché gli auricolari non si inseriscono comodamente nell'orecchio.

- i** Gli auricolari in-ear destro o sinistro possono essere utilizzati in modo indipendente l'uno dall'altro. Se si inserisce un auricolare nella custodia di ricarica durante l'uso, potrebbe verificarsi una breve interruzione della riproduzione nell'altro auricolare.
- i** La funzione Smart Pause interrompe automaticamente la riproduzione musicale quando si rimuove un auricolare dall'orecchio (see page 20).

Accensione degli auricolari in-ear

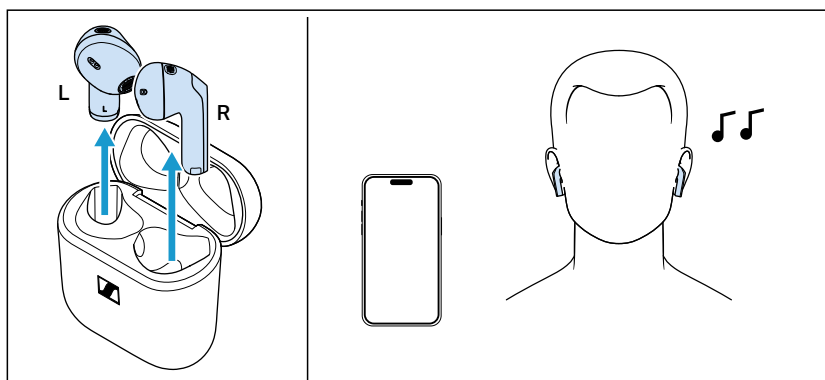


AVVERTENZA

Pericolo a causa di livelli di volume elevati.

L'ascolto a livelli di volume elevati può provocare danni permanenti all'udito.

- ▷ Prima di inserire gli auricolari in-ear nelle orecchie, regolare il volume impostando un livello basso (see page 19).
- ▷ Non esporsi costantemente a livelli di volume elevati.

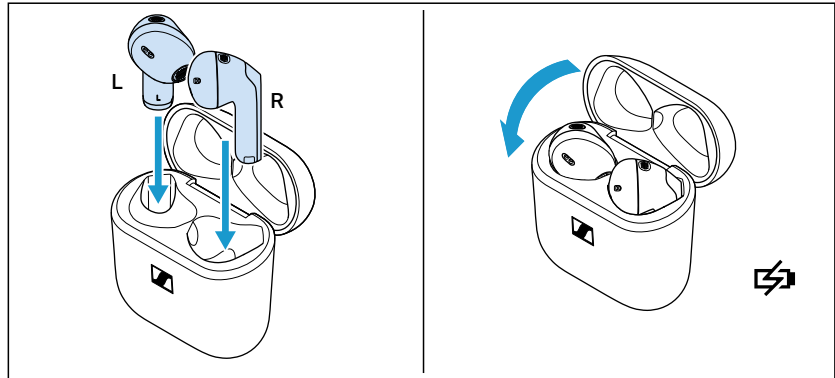


Gli auricolari in-ear si accendono automaticamente non appena si apre il coperchio della custodia di ricarica.

- ▷ Aprire il coperchio della custodia di ricarica ed estrarre entrambi gli auricolari in-ear.
- ▷ Inserire gli auricolari in-ear nelle orecchie (see page 17).
Se un dispositivo Bluetooth abbinato si trova nel raggio di trasmissione, gli auricolari in-ear stabiliscono automaticamente il collegamento e viene emessa una sequenza crescente di due toni.

- i** Se entro 15 minuti non viene trovato alcun dispositivo Bluetooth abbinato, gli auricolari in-ear passano automaticamente alla modalità di inattività.
È possibile riattivare gli auricolari in-ear dalla modalità inattiva toccando i pannelli di controllo touch una volta o inserendoli brevemente nella custodia di ricarica.

Spegnimento degli auricolari in-ear



Non è necessario spegnere gli auricolari in-ear.

- ▷ Inserire gli auricolari in-ear nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio per spegnerli.

Non appena gli auricolari vengono inseriti nella custodia di ricarica e il coperchio della custodia viene chiuso, gli auricolari in-ear si spengono e vengono messi in carica (see page 14).

Regolazione del volume

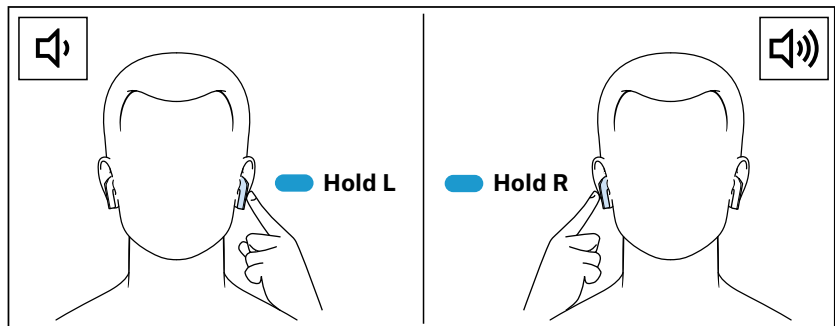


AVVERTENZA

Pericolo a causa di livelli di volume elevati.

L'ascolto a livelli di volume elevati può provocare danni permanenti all'udito.

- ▷ Regolare il volume a un livello basso prima di inserire gli auricolari in-ear o di cambiare la sorgente audio.
- ▷ Non esporsi costantemente a livelli di volume elevati.



Per ridurre il volume:

- ▷ Toccare e tenere premuto il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear sinistro finché il volume non diminuisce.

Per aumentare il volume:

- ▷ Toccare e tenere premuto il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear destro per aumentare il volume.

Quando si raggiunge il volume minimo o massimo, viene emessa una sequenza di due toni alti.



È possibile regolare il volume anche tramite il dispositivo Bluetooth collegato.

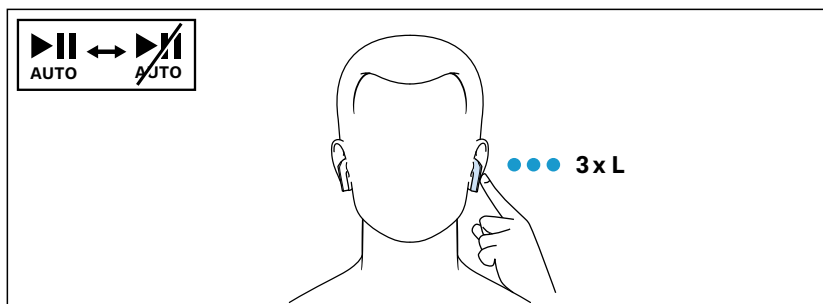
Utilizzo della funzione Smart Pause

Gli auricolari in-ear rilevano automaticamente se sono indossati o rimossi dall'orecchio.

La riproduzione musicale si interrompe quando si rimuove un auricolare in-ear dall'orecchio e riprende quando lo si inserisce nuovamente. Se l'interruzione è superiore a 3 minuti, la riproduzione non si avvia automaticamente.

Per attivare o disattivare la funzione Smart Pause:

- ▷ Toccare il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear sinistro 3 volte.

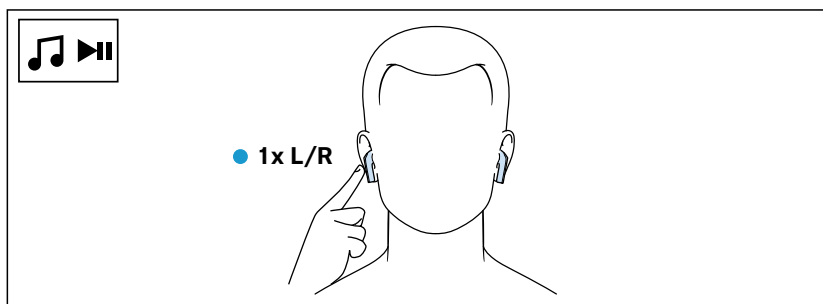


Controllo della riproduzione musicale

Le funzioni di riproduzione musicale sono disponibili solo quando gli auricolari in-ear e il dispositivo Bluetooth sono collegati. Alcuni smartphone o lettori musicali potrebbero non supportare tutte le funzioni.

Riprodurre/mettere in pausa la musica

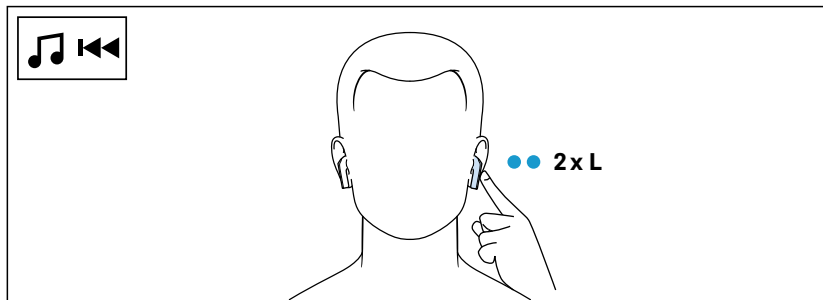
- ▷ Toccare il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear destro o sinistro 1 volta.



Auricolare in-ear destro o sinistro		Funzione
	1 tocco 	Riproduce/mette in pausa la musica

Riproduzione della traccia precedente

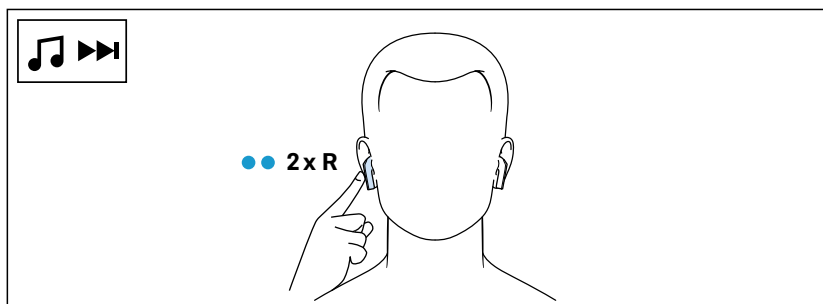
- ▷ Toccare il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear sinistro 2 volte.



Auricolare in-ear sinistro		Funzione
	2 tocchi ● ●	Riproduce il brano precedente della playlist

Riproduzione della traccia successiva

- ▷ Toccare il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear destro 2 volte.

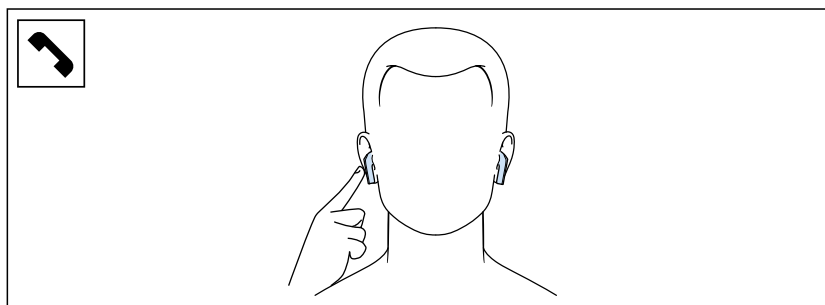


Auricolare in-ear destro		Funzione
	2 tocchi ● ●	Riproduce il brano successivo della playlist

Esecuzione di chiamate con gli auricolari in-ear

Le funzioni di chiamata sono disponibili solo quando gli auricolari in-ear e il dispositivo Bluetooth sono collegati. Alcuni smartphone e applicazioni di telefonia (ad es. WhatsApp, MS Teams, WeChat) potrebbero non supportare tutte le funzioni di controllo delle chiamate.

Durante una chiamata, è possibile utilizzare l'**auricolare in-ear destro e/o sinistro** per controllare le funzioni di chiamata.



Avvio di una chiamata

- ▷ Comporre il numero di telefono desiderato.
Se il dispositivo Bluetooth non trasferisce automaticamente la chiamata agli auricolari in-ear, selezionare "ACCENTUM Open" come dispositivo di output sul dispositivo (se necessario, consultare il manuale di istruzioni del dispositivo).

Ricezione/rifiuto/termine di una chiamata

Se gli auricolari sono collegati a un dispositivo Bluetooth e si riceve una chiamata, viene riprodotta la suoneria negli auricolari in-ear.

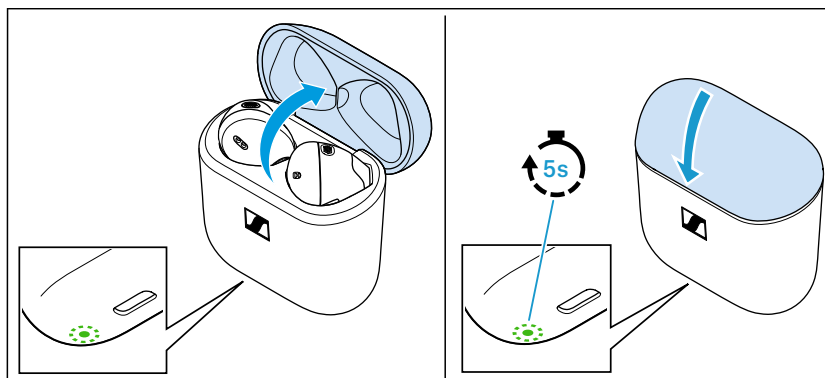
Quando si riceve una chiamata mentre si sta ascoltando la musica, la riproduzione viene messa in pausa fino al termine della chiamata.

Auricolare in-ear destro o sinistro		Funzione
	1 tocco 	Accetta una chiamata
	1 tocco 	Accetta una chiamata in arrivo e termina la chiamata attiva
	2 tocchi 	Termina una chiamata
	2 tocchi 	Rifiuta una chiamata
	2 tocchi 	Rifiuta una chiamata in arrivo e continua con la chiamata attiva

Visualizzazione dello stato di carica della batteria

Quando gli auricolari in-ear sono collegati al dispositivo Bluetooth, lo stato di carica della batteria può essere visualizzato sullo schermo del dispositivo (a seconda del dispositivo e del sistema operativo utilizzato).

Visualizzazione dello stato di carica della batteria tramite la custodia di ricarica



Se alla custodia di ricarica non è collegato alcun cavo USB:

▷ Aprire il coperchio della custodia di ricarica.

Il display LED della custodia di ricarica indica lo stato di carica della batteria.

Se si chiude il coperchio della custodia di ricarica, il display LED si spegne dopo 5 secondi.

LED		Custodia di ricarica CON auricolari inseriti	Custodia di ricarica SENZA auricolari inseriti
	acceso in verde	Gli auricolari sono completamente carichi, la custodia di ricarica è carica per oltre il 50 %.	La custodia di ricarica è carica per oltre il 50 %.
	lampeggia in giallo	Gli auricolari vengono caricati tramite la batteria ricaricabile della custodia di ricarica.	–
	acceso in giallo	Gli auricolari sono completamente carichi, la custodia di ricarica è carica per meno del 50 %.	La custodia di ricarica è carica per meno del 50 %.
	acceso in rosso	Le batterie ricaricabili degli auricolari e della custodia di ricarica sono quasi scariche.	La batteria ricaricabile della custodia di ricarica è quasi scarica.
	lampeggia in rosso	Almeno un auricolare in-ear presenta un errore di carica/errore di batteria (see page 26).	La custodia di ricarica presenta un errore di carica/errore di batteria (see page 26).

Conservazione o trasporto degli auricolari in-ear nella custodia di ricarica

ATTENZIONE

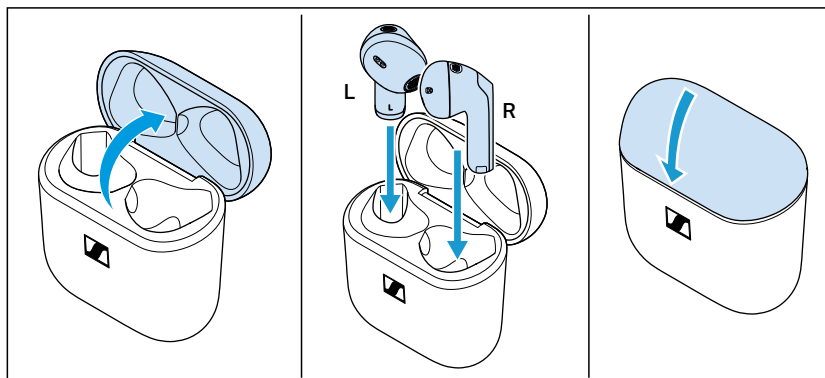
L'umidità e la sporcizia possono danneggiare i componenti elettronici della custodia di ricarica e degli auricolari in-ear!

L'umidità e la sporcizia che penetrano nella custodia di ricarica possono comprometterne il funzionamento.

- ▷ Non riporre gli auricolari in-ear nella custodia di ricarica quando sono umidi o presentano contaminazioni.

Conservare gli auricolari in-ear nella custodia di ricarica per evitare di danneggiarli quando non vengono utilizzati o durante il trasporto. Gli auricolari in-ear si ricaricano automaticamente nella custodia di ricarica, in modo da avere sempre a disposizione l'intera carica della batteria.

- ▷ Aprire la custodia di ricarica superando una leggera resistenza magnetica.
- ▷ Inserire l'auricolare in-ear sinistro nel vano di ricarica sinistro e l'auricolare in-ear destro nel vano di ricarica destro.
Gli auricolari in-ear vengono attratti magneticamente negli scomparti di ricarica.
- ▷ Chiudere il coperchio della custodia di ricarica.

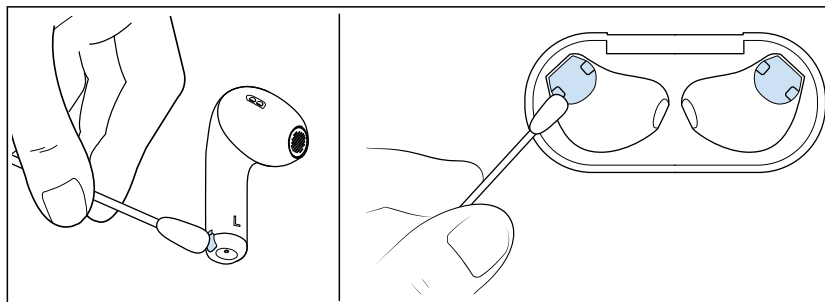


Cura e manutenzione degli auricolari in-ear/della custodia di ricarica

ATTENZIONE

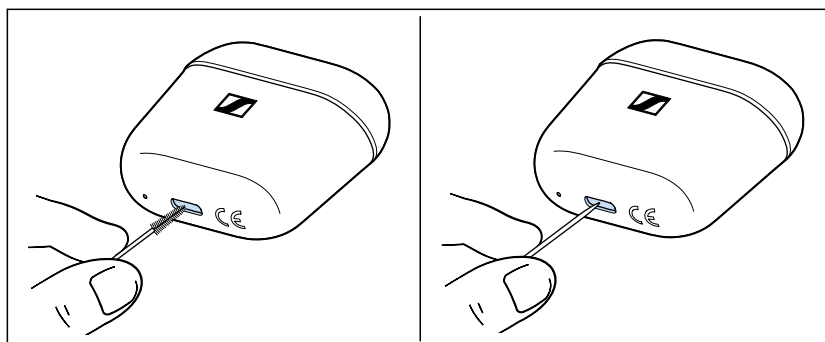
I liquidi possono danneggiare i componenti elettronici del prodotto. L'eventuale penetrazione di liquidi all'interno del prodotto può provocare un cortocircuito e danni ai componenti elettronici.

- ▷ Tenere il prodotto lontano da ogni tipo di liquido.
 - ▷ Non utilizzare solventi o detergenti.
-
- ▷ Pulire la custodia di ricarica esclusivamente con un panno morbido e asciutto.
 - ▷ Pulire gli auricolari in-ear con un panno leggermente inumidito.
 - ▷ Pulire di tanto in tanto i contatti di ricarica sugli auricolari in-ear e nella custodia di ricarica, ad esempio con un bastoncino cotonato.



Per rimuovere eventuali accumuli di polvere o pelucchi dalla presa USB della custodia di ricarica:

- ▷ Passare con cautela un oggetto sottile (ad esempio uno stuzzicadenti o uno scovolino interdentale) attraverso l'apertura della presa.



Se gli auricolari in-ear si sono bagnati:

- ▷ Asciugare gli auricolari con un panno asciutto. Se necessario, lasciare asciugare gli auricolari in-ear a temperatura ambiente per circa 12 ore.

Informazioni sulla batteria ricaricabile integrata

Sonova Consumer Hearing assicura e garantisce che le batterie ricaricabili funzionino al meglio al momento dell'acquisto del prodotto. Al momento dell'acquisto o entro il periodo di garanzia, se si ritiene che una batteria ricaricabile presenti anomalie evidenti o se viene visualizzato un errore di ricarica/relativo alla batteria (see page 8), interrompere l'uso del prodotto, scollegarlo dal sistema di alimentazione e contattare un centro assistenza Sonova Consumer Hearing. Il centro assistenza Sonova Consumer Hearing coordinerà la procedura di riparazione/sostituzione.

Non restituire un prodotto con una batteria difettosa al proprio rivenditore o al centro assistenza Sonova Consumer Hearing, se non esplicitamente richiesto. Per trovare un centro assistenza nel proprio Paese, visitare la pagina

www.sennheiser-hearing.com/service-support.

Al termine del ciclo di vita utile, il prodotto con la relativa batteria ricaricabile integrata deve essere smaltito separatamente dai normali rifiuti domestici. Per ulteriori informazioni, fare clic qui: see page 32.

DOMANDE FREQUENTI/Cosa fare in caso di problemi

Se si verifica un problema, procedere nel seguente ordine per risolverlo e continuare a utilizzare gli auricolari in-ear:

1. Inserire gli auricolari in-ear nella custodia di ricarica e chiudere il coperchio. Attendere almeno 10 secondi (see page 28).
2. Ripristinare gli auricolari in-ear alle impostazioni predefinite (see page 29).
3. Controllare l'elenco delle domande frequenti per cercare una soluzione al problema (see page 27).
4. Contattare il proprio partner Sonova Consumer Hearing per risolvere il problema (see page 27).

Elenco aggiornato delle domande frequenti (FAQ)



Visitare la pagina del prodotto ACCENTUM Open all'indirizzo www.sennheiser-hearing.com

Qui è riportato un elenco aggiornato delle domande più frequenti (FAQ) e delle soluzioni suggerite.

La risposta cercata non è presente o il problema persiste?

Se si verifica un problema non elencato nella sezione FAQ o se il problema non può essere risolto con le soluzioni proposte, contattare il proprio partner Sonova Consumer Hearing per assistenza.

Per trovare un centro assistenza nel proprio Paese, visitare la pagina www.sennheiser-hearing.com/service-support

Uscita dal raggio di trasmissione Bluetooth

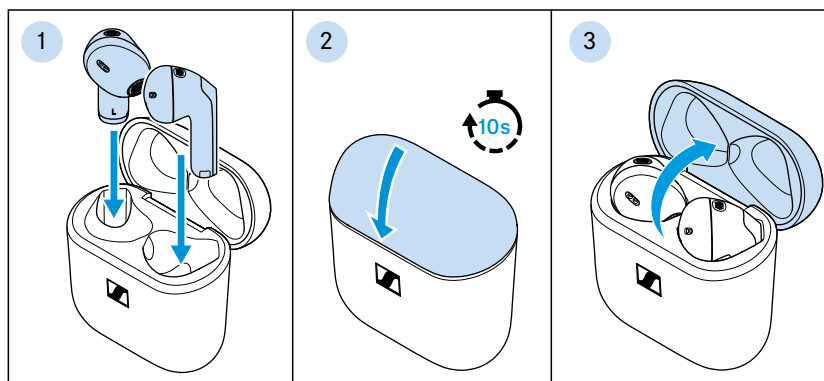
Chiamate e riproduzione in wireless sono possibili unicamente nel raggio di trasmissione Bluetooth dello smartphone. Il raggio di trasmissione dipende principalmente dalle condizioni ambientali, come spessore e composizione delle pareti. Con visibilità libera, il raggio di trasmissione della maggior parte degli smartphone e dispositivi Bluetooth raggiunge i 10 metri.

Se l'utente esce dal raggio di trasmissione del dispositivo Bluetooth con gli auricolari in-ear, la qualità del suono risulterà sempre più deteriorata fino alla completa interruzione del collegamento. In questo caso, viene emessa una sequenza decrescente di due toni. Se si rientra immediatamente nel raggio di trasmissione Bluetooth del dispositivo, il collegamento viene automaticamente ristabilito e viene emessa una sequenza crescente di due toni. In caso contrario, toccare una volta il pannello di controllo touch di uno degli auricolari in-ear.

Ripristino degli auricolari in-ear

Se il funzionamento degli auricolari è disturbato, eseguire un reset. Le impostazioni individuali, come quelle di abbinamento, non vengono resettate.

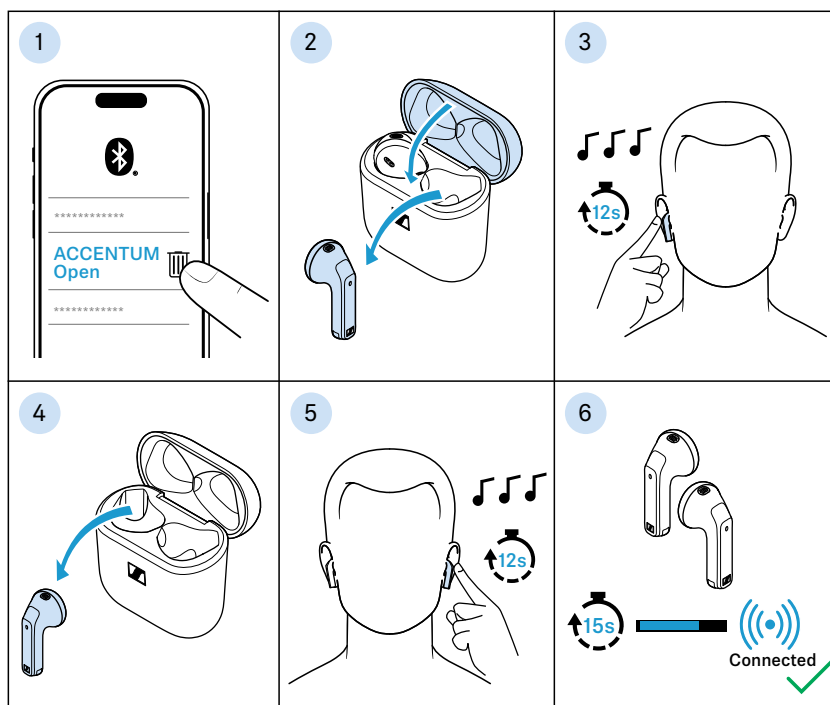
1. Inserire gli auricolari in-ear nella custodia di ricarica.
 2. Chiudere il coperchio della custodia di ricarica e attendere almeno 10 secondi.
 3. Riaprire il coperchio.
- Gli auricolari in-ear si riavviano (reset).



Ripristino degli auricolari in-ear alle impostazioni predefinite

Se il funzionamento degli auricolari è disturbato e un reset (see page 28) non migliora la situazione, ripristinare le impostazioni di fabbrica degli auricolari in-ear. In questo modo si resettano, tra le altre, tutte le impostazioni di abbinamento.

1. Disconnettere tutti i collegamenti esistenti tra i dispositivi Bluetooth e gli auricolari in-ear, ad esempio eliminando "ACCENTUM Open" dall'elenco dei dispositivi Bluetooth presenti sul dispositivo.
 2. Estrarre un auricolare in-ear dalla custodia di ricarica, inserirlo nell'orecchio e chiudere il coperchio della custodia di ricarica. Il secondo auricolare in-ear rimane nella custodia di ricarica.
 3. Toccare e tenere premuto il pannello di controllo touch dell'auricolare in-ear non inserito nella custodia di ricarica per 12 secondi. Viene emessa una sequenza di tre toni.
 4. Estrarre il secondo auricolare in-ear dalla custodia di ricarica e inserirlo nell'orecchio.
 5. Toccare e tenere premuto il pannello di controllo touch del secondo auricolare in-ear per 12 secondi. Viene emessa una sequenza di tre toni.
 6. Rimuovere gli auricolari in-ear dall'orecchio e posizzionarli il più vicino possibile.
Gli auricolari in-ear si collegano tra loro entro 15 secondi.
Gli auricolari in-ear sono stati ripristinati alle impostazioni predefinite e abbinati tra loro.
- ▷ Abbinare nuovamente gli auricolari in-ear con il dispositivo Bluetooth (see page 16).



Dati tecnici

ACCENTUM Open

Modello: OTW1, OTW1 R, OTW1 L, OTW1 C

Stile di indossabilità	Auricolari in-ear true wireless
Tipo di cuffia	nella conca dell'orecchio
Risposta in frequenza	Da 25 Hz a 15 kHz
Principio del trasduttore	Dinamico
Dimensioni del trasduttore	11mm
Livello di pressione acustica (SPL)	109 dB (1 kHz/1 mW)
THD (1 kHz, 94 dB SPL)	< 0,08 % (1 kHz/94 dB)
Cancellazione del rumore	n/d
Principio del microfono	MEMS
Risposta in frequenza del microfono	da 100 Hz a 10 kHz
Direttività del microfono (parlato)	2 microfoni per auricolare in-ear array beamforming per la riduzione del rumore
Alimentazione	Batterie ricaricabili agli ioni di litio: <i>auricolari in-ear (R e L):</i> 3,85V --- , 35-36mAh, 0,139Wh max. <i>custodia di ricarica:</i> 3,7V --- , 380-400mAh, 1,48Wh max. ingresso: <i>auricolari in-ear (R e L):</i> 5 V --- , max. 100 mA <i>custodia di ricarica:</i> 5 V --- , max. 500 mA uscita: <i>auricolari in-ear (R e L):</i> nessuno <i>custodia di ricarica:</i> 5 V --- , max. 100 mA x 2 (R e L)
Metodo di ricarica tramite custodia di ricarica	ricarica USB tramite presa USB C: 5 V --- , 500 mA
Tempo di funzionamento	6,5 ore con la batteria ricaricabile dell'auricolare in-ear 21,5 ore con la batteria ricaricabile della custodia di ricarica (condizioni di prova: smartphone a 1 m di distanza, codec Bluetooth AAC, livello di volume 50 %)
Tempo di ricarica delle batterie ricaricabili	circa 1 ora per la ricarica completa circa 10 minuti per 1,5 ore di riproduzione di musica (le temperature ambientali < 15 °C o > 30 °C aumentano il tempo di ricarica)

Intervallo di temperatura	<i>funzionamento:</i> da 0 a +40 °C <i>ricarica:</i> da +5 a +35 °C <i>conservazione:</i> da -20 a +60 °C
umidità relativa	<i>funzionamento:</i> dal 10 all'80 %, senza condensa <i>conservazione:</i> dal 10 al 90 %
Intensità del campo magnetico	<i>auricolari in-ear:</i> 60 mT <i>custodia di ricarica:</i> 47 mT
Grado di protezione	<i>auricolari in-ear:</i> resistenti agli spruzzi (IPx4)
Peso	<i>auricolari in-ear:</i> circa 4,35 g ciascuno <i>custodia di ricarica:</i> circa 29,3 g <i>auricolari in-ear e della custodia di ricarica insieme:</i> circa 38 g
Dimensioni	<i>auricolari in-ear:</i> circa 18,27 x 33,34 x 19,38 mm (L x A x P) <i>custodia di ricarica:</i> circa 51,77 x 50,18 x 25,36 mm (L x A x P)
Sensori	sensore auricolare, sensore touch capacitivo

Bluetooth

Versione	certificato Bluetooth 5.3, classe 1
Frequenza di trasmissione	da 2402 MHz a 2480 MHz
Modulazione	GFSK, $\pi/4$ DQPSK, 8DPSK
Profili	AVRCP, A2DP, HFP
Potenza in uscita	10 mW (max)
Codec	AAC, SBC
Nome dispositivo	ACCENTUM Open
Numero di connessioni attive	2
App richieste	nessuna app associata

Dichiarazioni del produttore

Garanzia

Per le regioni Nord America, America Latina e Caraibi e Asia Pacifico, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 12 mesi su questo prodotto.

Per le regioni Europa e Medio Oriente, Sonova Consumer Hearing GmbH offre una garanzia di 24 mesi su questo prodotto.

Per le condizioni di garanzia attualmente valide, visitare il nostro sito Web (www.sennheiser-hearing.com/warranty) o contattare un centro assistenza Sonova Consumer Hearing.

Conforme ai requisiti indicati di seguito

- Regolamento sulla sicurezza generale dei prodotti (UE) 2023/988
- Compatibile con i **limiti di pressione sonora** in conformità ai requisiti specifici del Paese di competenza

Dichiarazione di conformità UE



- Regolamento in materia di batterie (UE) 2023/1542
- Direttiva RoHS (2011/65/UE)

Sonova Consumer Hearing GmbH dichiara con la presente che il tipo di apparecchiatura radio OTW1 (OTW1 R, OTW1 L, OTW1 C) è conforme alla Direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile in lingua inglese al seguente indirizzo Internet:
www.sennheiser-hearing.com/download

Dichiarazione di conformità UK



- Normativa RoHS (2012)
- Regolamento in materia di apparecchiature radio (2017)

Indicazioni per lo smaltimento



- UE: Direttiva RAEE (2012/19/UE)
- UE: Direttiva sulle batterie (2006/66/CE e 2013/56/UE)
- UK: Normativa RAEE (2013)
- UK: Regolamento in materia di batterie (2015)

Il simbolo con il bidone su ruote barrato visibile su prodotto, batteria/batteria ricaricabile (laddove applicabile) e/o imballaggio indica che al termine del loro ciclo di vita utile i prodotti devono essere smaltiti separatamente dai normali rifiuti domestici. Osservare le normative di legge vigenti nel proprio paese in materia di differenziazione dei rifiuti per lo smaltimento dell'imballaggio. Lo smaltimento improprio dei materiali di imballaggio può danneggiare la salute e l'ambiente.

La raccolta differenziata dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, batterie/batterie ricaricabili (laddove applicabile) e imballaggi serve a promuovere il riuso e il riciclo e a prevenire effetti negativi sulla salute e sull'ambiente causati ad es. da sostanze potenzialmente pericolose contenute in questi prodotti. Riciclare le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie/batterie ricaricabili al termine del ciclo di vita utile per consentire di riutilizzare i materiali riciclabili contenuti al loro interno e per evitare di contaminare l'ambiente.

Se le batterie/batterie ricaricabili possono essere rimosse senza danneggiarle, è necessario smaltirle separatamente (per la rimozione sicura delle batterie/batterie ricaricabili, vedere le Istruzioni per l'uso del prodotto). Maneggiare le batterie/batterie ricaricabili contenenti litio con particolare attenzione, in quanto comportano seri rischi quali incendio e/o ingestione nel caso delle batterie a bottone. Ridurre il più possibile la produzione di rifiuti utilizzando batterie a lunga durata o batterie ricaricabili.

Ulteriori informazioni relative al riciclaggio di questi prodotti possono essere richieste alla propria amministrazione comunale, ai punti di raccolta comunali o ai rivenditori Sonova Consumer Hearing di competenza. È inoltre possibile restituire l'apparecchiatura elettrica o elettronica ai distributori con obbligo di ritiro. Con ciò si dà un contributo importante alla protezione dell'ambiente e della salute pubblica.

Marchi

Bluetooth® e il relativo logo sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e ogni utilizzo di tali marchi da parte di Sonova Consumer Hearing GmbH è sotto licenza.

Tutti gli altri nomi di aziende e prodotti citati nella presente documentazione per l'utente potrebbero essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.